



GREKOA II

GRIEGO II

En el bloque **B** hay dos opciones (B1 y B2), cada una de las cuales incluye tres preguntas. Debes elegir **solo una de las opciones: B1 o B2**.

No olvides incluir el código en cada una de las hojas del examen

BLOQUE A: Identificación y explicación de aspectos lingüísticos de textos griegos. Traducción y preguntas asociadas.

(Consta de dos ejercicios de traducción con tres preguntas asociadas a cada texto. **Debes elegir únicamente una de las opciones: A1 o A2**)

A1

Traduce (con diccionario) el siguiente texto y responde a las preguntas asociadas (traducción: 5 puntos).

Apolodoro, *Epítome* 7.25

El encuentro entre Odiseo y Nausícaa, hija del rey de los feacios, es uno de los pasajes más afamados de la Odisea homérica. El pasaje desarrolla, entre otros, el tema de la hospitalidad a quien llega desde otro lugar tras haberlo perdido todo.

Tras abandonar a Calipso, Odiseo naufraga y va a parar al país de los feacios, donde lo encuentra Nausícaa, hija del rey Alcínoo, que lo acoge y ayuda.

Ναυσικάα, ἡ τοῦ βασιλέως θυγάτηρ Ἀλκινόου, πλύνουσα τὴν ἐσθῆτα αὐτὸν ἄγει πρὸς Ἀλκίνοον, ὃς αὐτὸν ξενίζει καὶ δῶρα δοῦς⁴ μετὰ πομπῆς αὐτὸν εἰς τὴν πατρίδα ἐξέπεμψε⁵.

Preguntas asociadas al texto A1

1. Análisis sintáctico de πλύνουσα τὴν ἐσθῆτα αὐτὸν ἄγει πρὸς Ἀλκίνοον, ὃς αὐτὸν ξενίζει. (1 punto)

⁴ Participio de aoristo activo del verbo δίδωμι; nominativo singular.

⁵ ἐκπέμπω



GREKOA II

GRIEGO II

2. Análisis morfológico de ἐξέπεμψε. Conjuga este verbo en presente de indicativo activo. (0,5 puntos)
3. Análisis morfológico de δῶρα. Declina este sustantivo en singular. (0,5 puntos)

A2

Traduce (con diccionario) el siguiente texto y responde a las preguntas asociadas (traducción: 5 puntos).

Lisias, *Discurso de defensa por la muerte de Eratóstenes* 1.6-7

La oratoria griega sienta las bases de cómo estructurar el discurso y argumentar adecuadamente para alcanzar la persuasión del auditorio. La estructuración del discurso y los argumentos empleados en la oratoria griega continúan vigentes en la actualidad y son imprescindibles para componer cualquier discurso argumentativo en la esfera pública, tanto en el ámbito judicial, como en el político y, en buena medida, incluso en el ámbito escolar.

Este pasaje corresponde al comienzo de la narración en un discurso judicial; la narración está destinada a exponer los hechos. En este discurso Eufileto sitúa la narración en el comienzo de su matrimonio y explica cómo Eratóstenes sedujo a su mujer.

Eufileto explica cómo fueron los primeros tiempos de su matrimonio y de qué manera fue confiando cada vez más en su mujer.

ἐπειδὴ δέ μοι παιδίον γίγνεται, ἐπίστευον ἤδη καὶ πάντα τὰ ἑμαυτοῦ ἐκείνη παρέδωκα⁶, ἡγούμενος ταύτην οἰκειότητα μεγίστην εἶναι: ἐν τῷ πρώτῳ χρόνῳ πασῶν ἦν βελτίστη.

Preguntas asociadas al texto A2

1. Análisis sintáctico de πάντα τὰ ἑμαυτοῦ ἐκείνη παρέδωκα, ἡγούμενος ταύτην οἰκειότητα μεγίστην εἶναι. (1 punto)
2. Análisis morfológico de ἐπίστευον. Conjuga este verbo en presente de indicativo activo. (0,5 puntos)
3. Análisis morfológico de χρόνῳ. Declina este sustantivo en plural. (0,5 puntos)

⁶ 1ª persona de singular del aoristo de indicativo activo del verbo παραδίδωμι.



GREKOA II

GRIEGO II

BLOQUE B: Identificación y desarrollo del patrimonio léxico y cultural del griego en nuestras lenguas.

(Consta de tres preguntas, cada una de las cuales tiene un valor de 1 punto.)

Debes elegir únicamente una de las opciones: B1 o B2)

B1

1. Explica el significado y etimología de πατρίδα. Palabras relacionadas con dicho término en español y euskera. (1 punto)
2. Explica los principales rasgos de la obra *Trabajos y Días* en relación con su autor y el género literario al que pertenece. (1 punto)
3. El siguiente pasaje pertenece a *Lisístrata* de Aristófanes (traducción de L. M. Macía Aparicio, 2007). Contextualiza el pasaje en el conjunto de la obra (has de demostrar que has leído y comprendido la obra completa) y explica cuáles son los principales personajes de la obra. (1 punto)

Lisístrata: ¿No echáis de menos a los padres de vuestros hijos, que están en campaña? Pues bien sé yo que los maridos de todas vosotras están fuera de casa.

Cleónica: El mío, ay de mí, lleva fuera de casa cinco meses: está en Tracia vigilando a Éucrates.

Mirrina: Pues el mío, ocho meses completos en Pilos.

Lampito: Y el mío, si alguna vez viene de su regimiento, volando agarra el escudo y se marcha como una exhalación.

Lisístrata: Ni siquiera de amantes ha quedado ni una chispa.

B2

1. Explica el significado y etimología de παιδίον. Palabras relacionadas con dicho término en español y euskera. (1 punto)
2. Explica los principales rasgos de Tucídides y su obra en relación con su género (la historiografía). (1 punto)
3. El siguiente pasaje pertenece a *Edipo Rey* de Sófocles (traducción de A. Alamillo, 1981). Contextualiza el pasaje en el total de la obra (has de demostrar que has leído y comprendido la obra completa) y explica cuáles son los principales personajes de la obra. (1 punto)



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

UNIBERTSITATEAN SARTZEKO
PROBA

2025eko OHIKOA

GREKOA II

PRUEBA DE ACCESO A LA
UNIVERSIDAD

ORDINARIA 2025

GRIEGO II

Edipo: (...) como ahora he venido a ser un ciudadano entre ciudadanos, os diré a todos vosotros lo siguiente: aquel de vosotros que sepa por obra de quién murió Layo, el hijo de Lábdaco, le ordeno que me lo revele todo y, si siente temor, que aleje la acusación que pesa contra sí mismo, ya que ninguna otra pena sufrirá y saldrá sano y salvo del país. Si alguien, a su vez, conoce que el autor es otro de otra tierra, que no calle. Yo le concederé la recompensa a la que se añadirá mi gratitud. Si, por el contrario, calláis y alguno temiendo por un amigo o por sí mismo trata de rechazar esta orden, lo que haré con ellos debéis escucharme. Prohíbo que en este país, del que yo poseo el poder y el trono, alguien acoja y dirija la palabra a este hombre, quienquiera que sea (...). Mando que todos le expulsen, sabiendo que es una impureza para nosotros, según me lo acaba de revelar el oráculo pítico del dios.